

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

Полтавський державний медичний університет

Coventry University (Велика Британія)

Universidad de La Rioja (м. Логроньо, Іспанія)

Uniwersytet Rzeszowski (Республіка Польща)

Universitatea Creștină "Dimitrie Cantemir" (м. Бухарест,
Румунія)

Харківський національний медичний університет

Львівський національний медичний університет імені
Данила Галицького

Буковинський державний медичний університет
(м. Чернівці)

Львівський національний університет
природокористування

Полтавський національний педагогічний університет
імені В.Г. Короленка

ЗБІРНИК СТАТЕЙ

VII Міжнародної науково-практичної конференції
«АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВІСТИКИ,
ПРОФЕСІЙНОЇ ЛІНГВОДИДАКТИКИ, ПСИХОЛОГІЇ І
ПЕДАГОГІКИ ВИЩОЇ ШКОЛИ»

24-25 листопада 2022 року



Полтава
2022



**Збірник статей
VII Міжнародної науково-практичної
конференції
«АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВІСТИКИ,
ПРОФЕСІЙНОЇ ЛІНГВОДИДАКТИКИ,
ПСИХОЛОГІЇ І ПЕДАГОГІКИ ВИЩОЇ ШКОЛИ»
Полтава
2022**

**PROCEEDINGS
of the 7th International Conference
“TOPICAL ISSUES OF LINGUISTICS,
PROFESSIONAL LINGUODIDACTICS,
PSYCHOLOGY AND PEDAGOGY OF HIGHER
EDUCATION”
Poltava, Ukraine
2022**

ББК 74.58+81.2

УДК 378.6

ISBN 978-617-7915-81-1

Актуальні питання лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології і педагогіки вищої школи: збірник статей VII Міжнародної науково-практичної конференції (м. Полтава, 24-25 листопада 2022 р.). Полтава : Вид-во “Астроя”, 2022. 275 с.

У збірнику представлено статті вітчизняних і зарубіжних науковців, в яких висвітлюються різноманітні проблеми сучасної лінгвістики, психології та педагогіки вищої школи, зокрема, медичної.

Для керівників і науково-педагогічних працівників закладів вищої освіти, магістрантів, аспірантів, докторантів, а також усіх, хто цікавиться широким колом теоретичних і практичних питань, пов'язаних зі сферою вищої освіти.

Автори публікацій несуть відповідальність за дотримання авторського права, точність цитування, достовірність наведених фактологічних даних, граматичні та стилістичні помилки.

BBC 74.58+81.2

UDC 378.6

ISBN 978-617-7915-81-1

Topical Issues of Linguistics, Professional Linguodidactics, Psychology and Pedagogy of Higher Education: Proceedings of the 7th International Conference (Poltava, 24-25 November 2022). Poltava : “Astraya”, 2022. 275 p.

The Book of Proceedings presents articles by Ukrainian and foreign scientists, with a focus on various problems of modern linguistics, psychology and pedagogy of higher education, in particular, medical education.

The Book is intended for administrative authorities and academic staff of higher education institutions, master students, postgraduate students, postdoctoral students, as well as everyone who is interested in a wide range of theoretical and practical issues related to the field of higher education.

The authors of the publications are responsible for the copyright observance, accuracy of the given factual data, grammatical and stylistic errors.

в рамках моделі «керівник-підлеглий», з рольовим розподілом і виконанням нормативних заборон і приписів, що регламентують спілкування. Подібні взаємини практично виключають довірливість, тому в кабінеті, де лікар веде прийом, стілець для хворого ставиться не навпроти, через стіл, а збоку від столу.

Велике значення для оцінки стану співрозмовника має його поза. Пози бувають симетричні й асиметричні. Симетрична поза - елемент формального спілкування, вона припускає офіційну, регламентовану взаємодію, нівелюючи індивідуальні розходження, так само, як це робить уніформа. Їй надають перевагу люди замкнені, стримані, з високим самоконтролем, недовірливістю, підозрілістю. Поза асиметрична, навпаки, свідчить про індивідуальні особливості, які не приховуються, відкритість до спілкування, готовність до співробітництва.

Пози бувають також закритими й відкритими. Закрита поза вказує на небажання спілкуватися, уникання контактів. Закрита поза не спонукає до спілкування. До її відмінних рис належать схрещені на грудях руки («поза Наполеона»); схрещені ноги (нога на ногу); кисті рук у кишенях або заховані за спину; корпус тіла й голова, розвернуті убік від партнера; погляд, спрямований не в очі співрозмовників. Відкрита поза характеризується протилежними ознаками: корпус тіла й голова повернені убік співрозмовника, прямий погляд. Відкрита поза свідчить про готовність до контактів, до міжособистісної взаємодії.

Лікареві в ситуації його професійного спілкування із пацієнтом бажано використовувати невимушені асиметричні, відкриті пози. Особливо важливим це буває на самому початку спілкування, при встановленні психологічного контакту.

ЛІТЕРАТУРА

1. Скрипніков А. М., Герасименко Л. О., Ісаков Р. І. Діагностичний процес у психіатрії. Полтава: АСМІ, 2012. 128 с.
2. Гринь В. Г., Рябушко М. М., Гринь К. В. Дієвість системи адміністрування на факультеті у формуванні особистості майбутнього лікаря. *Український стоматологічний альманах*. 2021. № 1. С. 103–107.
3. Ждан В. М., Дворник В. М., Аветіков Д. С., Старченко І. І., Беляєва О. М. Вища медична освіта й охорона здоров'я: виклики сьогодення. *Реалії, проблеми та перспективи вищої медичної освіти*: матеріали навч.-наук. конф. з міжнар. участю (м. Полтава, 25 березня 2021 р.). Полтава, 2021. С. 3–5.
4. Скрипніков А. М., Герасименко Л. О., Ісаков Р. І., Кидонь П. В. Лікар і пацієнт у діагностичному процесі (психологічні аспекти). *Практикуючий лікар*. 2021. № 1. С. 73–77.

УДК: 378.143 ~ 371.3: 811.111

О.Я. Іщенко

Львівський національний університет природокористування, Україна HOW TO MAKE ON-LINE LEARNING OF THE ENGLISH LANGUAGE EFFICIENT

У статті описано основні помилки, які може допустити вчитель на дистанційному навчанні та поради, як їх уникнути. Основні з них - це відсутність менеджменту при проведенні заняття, недосконале знання функцій програми, яку використовує вчитель, деякі технічні аспекти. Для подолання цих недоліків наводяться приклади, як цього можна уникнути. Автор також подає перелік корисних он-лайн ресурсів та інструментів, які допоможуть кожному викладачеві зробити своє заняття цікавим та ефективним для студентів.

Ключові слова: дистанційне навчання, інструменти, комунікація, взаємодія, засоби.

The article describes the main mistakes that teacher can make during on-line classes and tips on how to avoid them. The main ones are the lack of management during the lesson, imperfect knowledge of the functions of the program used by the teacher, some technical

aspects. To overcome these shortcomings, examples are given of how it can be avoided. The author also provides a list of useful online resources and tools that will help every teacher make his class interesting and effective for students.

Key words: distance learning, tools, communication, interaction, means.

The format of online education has firmly been established in our life in recent years, so classes on Zoom or Google Meet will not surprise anyone for a long time. But how to adapt the study of English so that it is effective? How to keep students' attention and actively interact with them during class? You can learn about this and more on your own on the website of online university "Grade University" by taking one of the available courses. In the meantime, we will consider some teacher's mistakes when teaching on-line and show some tips on how to avoid them. And we will also provide some useful online tools to help every teacher.

One of the most wide spread problems during on-line teaching is lack of management. During online learning it becomes increasingly difficult to keep the students' attention. That is why when starting a class it is necessary to establish clear rules for future interaction. In particular, what can be done during your lesson, as well as what, on the contrary, should not be done. For this, it is better to allocate 10-15 minutes at the first lesson to place all points above "i" and to help the entire course to pass smoothly and efficiently.

You should be also very skilful in the program you going to use. If online tools are quite difficult for you, you should practice and test the program before going to classes with students. Often, not all functions may be active when working on different devices. Therefore, such difficulties should be anticipated as much as possible in advance.

What to do when you are just starting your teaching activities on-line and do not have enough experience? In this case, it would be useful to hold a session for parents and students before classes begin. Discuss how the lesson will be conducted, explain what should be at hand during the lesson. And, of course, this will certainly provoke a series of questions from the students.

The atmosphere in the class is extremely important. During offline lessons, energy and emotions are exchanged thanks to direct communication with each other in the classroom. But it is more difficult to achieve such an effect online. So the off camera, which is sometimes abused by students, will play an evil joke. You don't see each other and you can't interact with the students well enough. What to do in this situation?

Discuss this aspect: Both adult students and children should work with the camera on during class. It is much better to communicate face-to-face instead of looking at a black square. Try the 'virtual background' function, as well as the ability to add all kinds of masks: a mustache, a funny beard or a hat. So you will be able to conduct a thematic lesson on Harry Potter, for example, much more interactively.

For effective communication, have alternative channels to easily disseminate information and receive feedback. For example, in addition to the classic Google Classroom, also create a chat in Telegram or WhatsApp. Students can quickly ask questions or share useful links they have found on their own, right in the convenient messenger. Surveys and quizzes are especially popular among teenagers, thanks to which they can practice grammatical constructions or increase their vocabulary. The teacher can announce a specific "topic of the day" in the chat, for example 'my breakfast', where all participants together with the teacher send a photo of the breakfast and write a short description in English. The idea is to compensate for the lack of live communication in class with a virtual community!

The main task of online education is to organize the process so that students have the same opportunities as in offline classes, and can also comfortably communicate with each other. So for that, we shouldn't forget to show everything we talk about on the screen. This is

our whiteboard and workspace. This especially applies to working with the youngest students, who find it quite difficult to sit still for a long time without changing their activity. For example, try to highlight text blocks with bright colors, or highlight the exercise on which children should focus their attention. In this way the information is perceived better.

The teacher can use a number of useful resources to create interactive exercises:

- Miro - you can download pages from the textbook, then share the screen in Zoom and highlight any of the blocks, use stickers, diagrams, print text, upload images for warm-up. Students can compete among themselves in finding new words. Analogues can also be TutorialBoard or Classroom screen.
- Quizizz - how useful is this resource? Here you can both find ready-made sets and create an individual quiz for students using several available modes. For classroom practice, feel free to choose a "live" game where students compete and see a leader board. After that, you can focus on problematic issues.
- Jamboard is a truly user-friendly program for teachers with interactive access for students. Using it, you will not only get active listeners, but also create multitasking interaction in the lesson.

Beginners in the profession often strive to draw as many students as possible in the lesson and create an entertaining atmosphere. However, sometimes they go to extremes, and instead of a lesson, it can be just a fun program with a very little educational component. Because of this, children get tired and as a result do not understand what they have studied.

People who are learning new things need to feel comfortable during the lesson. For most students, learning a foreign language is stressful and this means that they leave their comfortable zone. Therefore, a clear structure of the lesson is intended to be the key to solving this issue.

The structure of the lesson is highly important for both the teacher and the student. Students not only feel more confident, but also respond better when you, as the teacher, follow certain patterns.

For example, the beginning of the lesson is always "a warm up" activity/speaking. Then - checking homework, studying a new topic. And only at the end of the lesson is the game introduced. Here are some interactive platforms that you may need in your work:

- Mentimeter — allows you to create unusual presentations, quizzes and surveys;
- Jeopardy is a classic quiz game that is a cool repetition tool;
- Bamboozle - will allow you to add even more elements of fun and competition.

Has it ever happened that students had a dumb question in their eyes during the lesson: what are we doing? What topic are we studying? Such a problem befalls many beginners!

In order to avoid this, it is always better to outline a mini-plan at the beginning of the lesson. What exactly will you do, what topic will you consider: vocabulary, grammar, etc. But at the end, it is better to summarize what you practiced during the last 60/90/120 minutes. This not only adds clarity to the lesson, but also allows students to better understand exactly what is happening in class and what to expect next time.

ICQs (Instruction Checking Questions) are especially important when learning online. You usually cannot see what page students are on if they are using paper textbooks or files on their personal devices. Therefore, ICQ will come in handy in order to find out from the group: "What page are you currently working on?" or "What exercises do you do?"

So, why to learn on-line, not off-line?

- Interactivity. When learning on-line absolutely every stage of learning takes place interactively and can perform several functions at the same time: educational, entertaining, and cognitive. Forget the outdated "work in a textbook" approach.
- On-line learning is ecology friendly. There is no need to spend resources on printing

materials for the lesson. In this way, you take care of nature and also save your own energy for something more important.

- **Speed.** Time is the most valuable resource. Since there is no need to get from one part of the city to another, you can definitely use this time with greater benefit for yourself, or for preparing for class.

Despite the fact that some of the advantages of a traditional class cannot be replaced by an online format, we can still enjoy modern realities and make the learning process as pleasant as possible for our students. Do not be afraid to experiment with those resources that are presented in public access, choosing your favorites!

REFERENCES

1. Faulconer E. K., Gruss A.B. A Review to Weigh the Pros and Cons of Online, Remote, and Distance Science Laboratory Experiences. 2017. Available: <https://id.erudit.org/iderudit/1051246ar>
2. Keengwe J. Best Practices in Online Learning and Teaching in Higher Education. MERLOT. Journal of Online Learning and Teaching. Vol. 6, No. 2, June 2010.
3. Moore J., Dickson C., Galyen D. E-learning and distance learning environments: Are they the same? Elsevier. The internet and higher education. 2011
4. Nguyen T. The Effectiveness of Online Learning: Beyond No Significant Difference and Future Horizons MERLOT. Journal of Online Learning and Teaching Vol. 11, No. 2, June 2015.
5. Stephenson J. Teaching & Learning Online. New Pedagogies for New Technologies. 2018.
6. Singh V., Thurmamn A. How Many Ways Can We Define Online Learning? A Systematic Literature Review of Definitions of Online Learning (1988-2018). American journal of distance education. 2019.
7. Tabor S.W. "Narrowing the Distance: Implementing a Hybrid Learning Model", Quarterly Review of Distance Education. IAP, 2007.
8. Traditional Learning Vs. Online Learning, [online] Available: <https://elearningindustry.com/traditional-learning-vs-online-learning>.

УДК 811.161.2'24:61

К. Д. Каруник

Харківська медична академія післядипломної освіти,
Харківський національний університет, Україна

ТЕРМІНИ-АНГЛІЗМИ НА СТОРІНКАХ МЕДИЧНИХ ЖУРНАЛІВ

Українські мовознавці та термінологи зауважують часті факти лінгвістичної небалості в наукових працях медичних фахівців. Трапляються не лише граматичні чи правописні помилки, але й численні терміни-англізми, позичені з російського мововжитку. Така практика ксеноманії суперечить синтезові пуристичного й утилітарного підходів, узвичаєному в українському мовному унормуванні. Як наслідок, замість усталених українських термінів дослідники медичної сфери зловживають термінами-етранжизмами.

Ключові слова: порушення лексичної норми, медична термінологія, терміни-англізми, наукова мова медичних фахівців, підходи до мовного унормування.

The Ukrainian linguists and terminologists are concerned about improper language use in academic writing of the medical specialists. Not only are various grammar and spelling mistakes found in medical journals, but numerous facts of vocabulary and terminology misuse too. In particular, many a terms are borrowed from English via the Russian intermediacy. Such a habit (xenomania-like) is opposite toward the synthesis of puristic and utilitarian approaches viable in the Ukrainian language standardization practice. Thus instead of applying natural Ukrainian terms, the researches in Medicine barbarize in their papers.

Key words: vocabulary misuse, medical terminology, the English loan terms, academic language of the medical specialists, language standardization approach.

Питання культури мови та мовної компетенції серед науковців різноманітних спрямовань, крім філологів, як правило посідає друго- або й третьорядне місце. Фахові

змішаному навчанні. Модель «Перевернутого класу»	
Дерев'янка Т.В., Звягольська І.М., Полянська В.П., Федорченко В.І. Інтерактивні методи навчання мікробіології у процесі підготовки бакалаврів сестринської справи	58
Дерев'янченко Н.В. Інструменти формувального оцінювання під час підготовки майбутніх лікарів.....	60
Драбовський В.С., Аветіков Д.С., Драбовська І.А., Малик С.В., Гринь В.Г., Челішвілі А.Л. Цифрові інструменти Google в організації освітнього процесу в медичних закладах освіти	63
Ефендієва С.М., Гончарова Є.Є., Сліпченко Л.Б. Використання інтерактивних технологій під час дистанційного навчання	66
Ефендієва С.М., Климач Т.М. Створення безпечного освітнього середовища у вищих медичних навчальних закладах	68
Жук Л.А., Цвіренко С.М., Фастовець М.М., Гасюк Н.І., Калюжка О.О. Цифровізація медичної освіти в умовах воєнного стану	69
Западинська І.Г. Доцільність підготовки кваліфікованих перекладачів в Україні в епоху євроінтеграції	72
Znamenska I.V., Solohor I.M., Kostenko V.G. Word-formative potential of verbal stems in English medical terminology	75
Znamenska I.V. Cognitive-onomasiological peculiarities of English medical term formation	77
Іваницька Т.А., Кузьменко Н.В., Петров Є.Є., Бурмак Ю.Г., Іваницький І.В. Порівняльний аналіз складових розвитку soft skills серед вітчизняних та іноземних здобувачів вищої медичної освіти: акцент на медіаграмотності.....	79
Іващенко Д.М., Іващенко С.П., Іващенко О.Д. Роль дослідницької діяльності при формуванні професійних компетентностей у студентів медичних вищих навчальних закладів	83
Іващенко С.П., Іващенко Д.М., Іващенко О.Д. Методи проблемно- орієнтованого підходу організації дистанційного навчання в закладах вищої медичної освіти	87
Ісаков Р.І., Скрипніков А.М., Герасименко Л.О., Васильєва Г.Ю., Рудь В.О., Кидонь П.В. Невербальні елементи комунікації лікаря та пацієнта в діагностичному процесі	92
Іщенко О.Я. How to make on-line learning of the English language efficient	94
Каруник К.Д. Терміни-англізми на сторінках медичних журналів	97
Каськова Л.Ф., Павленкова О.С., Амосова Л.І., Солошенко Ю.І. Сучасні професійні компетентності педагога вищої школи	101
Каськова Л.Ф., Ващенко І.Ю., Янко Н.В., Новікова С.Ч., Моргун Н.А. Організація самостійної роботи студентів-стоматологів міжнародного факультету під час змішаної форми навчання	103
Кірик Т.В., Корсак К.В. Чим керуватися лікарям та освітянам в епоху виробничих і гуманітарних меганоореволюцій-XXI?	107
Козуб Г.М. Становлення української медичної термінології та шляхи засвоєння термінів у медичному дискурсі	110
Кононов Б.С., Білаш С.М., Кононова Д.О., Донченко С.В., Олійніченко Я.О. Етапи професійного розвитку майбутніх лікарів у процесі фахової підготовки... Коптев М.М., Білаш С.М., Проніна О.М., Пирог-Заказникова А.В., Олійніченко Я.О., Донченко С.В., Кобеньак М.М. Міжкафедральні проєкти як складова освітнього процесу медичного вишу	113
	116